المنظمة اثناء قيامهم بالمهام الموكولة اليهم من الامين العام .
وتحدد الجمعية العامة في الميزانية السنوية الحد الاقصى لهذه
المبالغ .

**٨٨٨ (دوره ٩) - احكام التعويض الصادرة عن المحكمة
الإدارية للأمم المتحدة : فتوى محكمة العدل الدولية ،
ان الجمعية العامة ،**

وقد درست فتوى (١) محكمة العدل الدولية الصادرة
في ١٣ تموز (يوليو) ١٩٥٤ بشأن اثر احكام التعويض
الصادرة عن المحكمة الإدارية للأمم المتحدة ، وتقدير (٢)
الامين العام عن الترتيبات المالية التي اتخذت في الميزانية
لدفع التعويضات . وتقدير (٣) اللجنة الاستشارية لشؤون
الادارة والميزانية .

واذ ترى انه يجوز للجمعية العامة ان تعديل النظام
الأساسي للمحكمة الإدارية بموجب المادة ١١ من ذلك النظام ،
واذ تعتقد ان وضع اجراء لصلاح احكام المحكمة
الإدارية يقتضي القيام بدراسة دقيقة ،

(١)

١ - تقدر ان تحيط علما بفتوى المحكمة ،

(ب)

٢ - وتقبل بمبدا الاصلاح القضائي لاحكام المحكمة
الإدارية للأمم المتحدة ،

٣ - وتطالب الى الدول الاعضاء ان توافق الامين العام ،
قبل اول تموز (يوليو) ١٩٥٥ بوجهات نظرها في وضع
اجراء يسمح بصلاح احكام المحكمة الإدارية وبيان تقدم اية
اقتراحات قد تراها مفيدة ،

٤ - وتدعو الامين العام الى ان يتشاور في هذا الامر
مع الوكالات المتخصصة صاحبة الشأن ،

٥ - وتؤلف لجنة خاصة مكونة من اتحاد الجمهوريات
الاشتراكية السوفياتية والارجنتين واستراليا واسرائيل
والسلفادور وباکستان والبرازيل وبلجيكا وسوريا والصين
والعراق وفرنسا وكندا وكوبا والملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية والنرويج والهند والولايات
المتحدة الامريكية ، على ان تجتمع في موعد يحدده بالتشاور
مع الامين العام لتدرس مسألة وضع مثل هذا الاجراء من
جميع نواحيه وتقدم تقريرا عن ذلك الى الجمعية العامة
في دورتها العاشرة ،

(١) اثر احكام التعويض الصادرة عن المحكمة الإدارية للأمم المتحدة ،
فتوى ١٣ تموز (يوليو) ١٩٥٤ ، معد مجموعة فتاوى عام ١٩٥٤ ص ٤٧ .

(٢) راجع المعاشر الرسمي للجمعية العامة ، الدورة التاسعة .
المرفقات ، البند رقم ٤٨ من جدول الاعمال جع/ل/٥ ٦٠٧ .

(٣) المرجع الاخير ، الوجبة جع ٢٨٣٧ .

**٨٨٧ (دوره ٩) - تعديلات في النظام الأساسي او ظيفي الأمم
المتحدة (المادتان ١٠٠ و ٤٤ (٥) (أ) والفرقةان ١
و ٢ من المرفق الاول) .**

ان الجمعية العامة ،

تعتمد النصوص المرفقة بالقرار الحالي بوصفها تعديلات
في النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة . على ان تصبح
هذه التعديلات نافذة ابتداء من اول كانون الثاني (يناير)
١٩٥٥ .

الجلسة الشاملة رقم ١٥١

١٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٤

المرفق

المادة ١ (١٠) من نظام الموظفين الأساسي (النص العدل)

يؤدى الامين العام وكلاء الامين العام والموظفو ذوو
الراتب المعادلة اليدين او العهد امام الجمعية العامة في جلسه
علنية ويؤديهما موظفو الامانة العامة الاخرون جميعا امام
الامين العام او نائبه الرسمى .

المادة ٤ (٥) (أ) من نظام الموظفين الأساسي (النص العدل)

يكون تعيين وكلاء الامين العام والموظفو ذو الرتب
المعادلة لمدة خمس سنوات قابلة للتمديد او التجديد .
ويعين الموظفو الاخرون تعيينا دائميا او مؤقتا بالشروط
التي قد يقررها الامين العام وتكون متماشية مع احكام هذا
النظام .

**الفقرة ١ من المرفق الاول لنظام الموظفين الأساسي (النص
المعدل) .**

يتناقضى وكييل الامين العام او الموظف ذو الرتبة المعادلة
مرتبها اساسيا قدره ١٨٠٠٠ دولار امريكي مع علاوة
قدرها ٣٥٠٠ دولار امريكي . او يخضع المرتب الاساسي
لنظام الاقتطاعات من مرتبات الموظفين بالنسبة المقررة في
قرار الجمعية العامة رقم ٢٢٩ ادورة ٣ الصادر بتاريخ
١٨ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٨ وكذلك للتغيرات التي
قد تشير الجمعية العامة بها من وقت الى آخر ولفرق
المرتبات اينما طبق ذلك) .

ولا يحق لوكلاء الامين العام او للموظفين ذو الرتب
المعادلة ان يتناقضوا علاوات دراسية او علاوات للاولاد ،
ولكن يحق لهم اذا ما توفرت فيهم شروط الاستحقاق ان
يحصلوا على العلاوات والمنافع الأخرى التي يحصل عليها
الموظفو عموما .

**الفقرة ٢ من المرفق الاول لنظام الموظفين الأساسي
(النص العدل)**

يخول الامين العام ان يدفع بناء على المبررات والبيانات
الملائمة او بناء على كل منها ، مبالغ اضافية لوكلاء الامين
العام وللموظفين ذو الرتب المعادلة تعويضا لهم عن
المصاريف الخاصة المعقولة التي قد يتتحملونها لصالح

(ب)

ان الجمعية العامة ،

اذ تحيط علماً بالدعوة (١) التي وجهتها مدينة سان فرانسيسكو في ٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٤ ،

١ - توصى حكومة كل دولة من الدول الاعضاء ، بان تقبل دعوة مدينة سان فرانسيسكو الى عقد اجتماع تذكاري في تلك المدينة عام ١٩٥٥ وتشكر للسلطات ولسكان المدينة ضيافتهم ،

٢ - وتقرد ان تتحفل بالذكرى العاشرة لتوقيع الميثاق في مدينة سان فرانسيسكو بتحصيص سبعة ايام لذلك الاحتفال ، بما فيها اربعة ايام ل الاجتماعات غير الرسمية يعقدها اعضاء الامم المتحدة ، في سان فرانسيسكو ابتداء من ٢٠ الى ٢٦ حزيران (يونيو) ١٩٥٥ ، على ان يرأس تلك الاجتماعات غير الرسمية السيد الكو فان كليفنر ، رئيس الدورة التاسعة للجمعية العامة ،

٣ - وتحتطلب الى الامين العام ان يعمل على اعداد برنامج الاحتفال بالتعاون مع لجنة مكونة من ممثلين عن اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية واكوادور وبليزكا وتركيا وتشيكوسلوفاكيا والصين وفرنسا وكندا ولبنان والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والهند والولايات المتحدة الامريكية ، وبالتشاور مع السلطات المدنية في مدينة سان فرانسيسكو ،

٤ - وتحول الامين العام ان يعقد مع مدينة سان فرانسيسكو اتفاقاً بشأن توزيع نفقات ذلك الاحتفال ،

٥ - وتحول دفع مصاريف السفر لممثل واحد عن كل دولة من الدول الاعضاء من عاصمة بلاده او من المقر العام حسب الاحوال ، الى سان فرانسيسكو والعودة اليها او الى المقر العام ،

٦ - وتحول الامين العام ان يوفر الموظفين اللازمين والخدمات الضرورية في حدود الموارنة المقررة للاحتفال .

الجلسة الشاملة رقم ٥١٥

٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٤

* * *

استناداً الى القرار الذي اتخذه الجمعية العامة في الجلسة نفسها بشأن تكوين اللجنة المعينة بموجب الفقرة ٣ من القرار رقم ٨٨٩ (ب) (دوره ٩) ، فقد ضم الى عضوية اللجنة تلك الدول الاعضاء التي لها مقاعد دائمة في مجلس الامم .

(١) المرجع الاخير ، البند رقم ٧٢ من جدول الاعمال ، الوثيقة جع ٢٨٦/٢ ، المرفق الاول .

٦ - وتطالب الى الامين العام ان يبلغ جميع الدول الاعضاء موعد اجتماع اللجنة الخاصة ،

٧ - وتقصد ما يلى :

(أ) ينشأ صندوق خاص للتعويض ابتداء من اول كانون الثاني (يناير) ١٩٥٥ ،

(ب) ويتحول الامين العام ، خلافاً لاحكام المادة ٧ من قرار الجمعية العامة رقم ٣٥٩ (دوره ٤) الصادر بتاريخ ١٠ كانون (ديسمبر) ١٩٤٩ ولاحكام المادتين ٦ (١) و ٧ (١) من النظام المالي ، ان ينقل من الدخل العائد من الاقتطاعات من مرتبات الموظفين الى صندوق التعويض الخاص ، على ان يكون للنقل حق الاولوية في هذا الدخل ، مبلغاً قدره ٢٥٠،٠٠٠ دولار في اول كانون الثاني (يناير) ١٩٥٥ ، وان ينقل في اول كانون الثاني (يناير) ١٩٥٦ ، ذلك المبلغ الذي يستطيع ، بعد اضافته الى الرصيد الباقى في الصندوق في ذلك التاريخ ، ان يصل باصول الصندوق الى مبلغ ٢٥٠،٠٠٠ دولار ،

(ج) ويتحول الامين العام ان يقييد على حساب الصندوق جميع المبالغ التي تدفع لموظفى الامم المتحدة نتيجة لاحكام التعويض الصادرة عن المحكمة الادارية وفقاً لنظامها الاساسي

الجلسة الشاملة رقم ٥١٥

١٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٤

٨٨٩ (دوره ٩) - الاحتفال عام ١٩٥٥ بالذكرى العاشرة لتأسيس الامم المتحدة .

(أ)

ان الجمعية العامة ،

اذ تشير الى ان ميثاق الامم المتحدة قد وقع في ٢٦ حزيران (يونيو) ١٩٤٥ في مدينة سان فرانسيسكو وانه أصبح نافذاً في ٢٤ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٤٥ ،

واذ ترى ان الذكرى لتوقيع الميثاق والذكرى العاشرة لنفاده في اليوم الذي حددته الجمعية العامة للاحتفال بعيد الامم المتحدة انما تهیئان فرصاً ملائمة لتحقيق مزيد من الارادات لاغراض الامم المتحدة واعمالها ،

١ - تناشد حكومات جميع الدول الاعضاء وتدعو حكومات الدول غير الاعضاء الى ان تقدم كل ما هو ملائم لتعزيز البرامج الموضوعة في بلادها للاحتفال عام ١٩٥٥ بالذكرى العاشرة لتأسيس الامم المتحدة .

٢ - وتدعو الوکالات المتخصصة الى ان تساعده على الاحتفال بالذكرى العاشرة لامم المتحدة عام ١٩٥٥ .

الجلسة الشاملة رقم ٥١٥

١٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٤